

# SANPLAST.



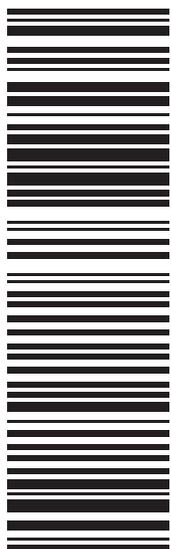
**B/PRESTIGE**



**BP/PRESTIGE**



**B/PRESTIGE AxB**



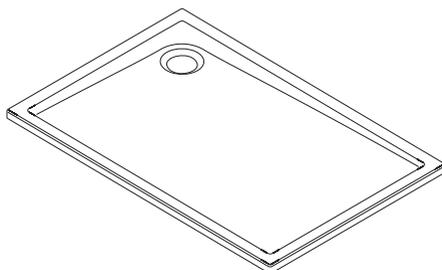
(01) 200000164768(94)

## PRESTIGE

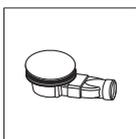
- PL** Instrukcja montażu brodzika
- DE** Montageanweisung für Duschwanne
- GB** Installation instruction for shower trays
- FR** Notice de montage du receveur de douche
- RU** Инструкция по установке поддона
- CZ** Návod k montáži sprchové vaničky
- RO** Instrucțiuni de montare ale cuvei de duș
- HU** Zuhanytálca szerelési utasítás
- SK** Návod na montáž vaničky

# PRESTIGE

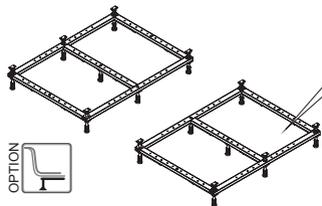
## STANDARD



## OPTION



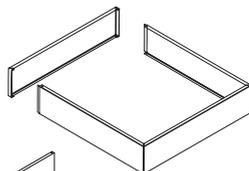
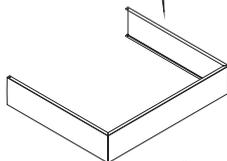
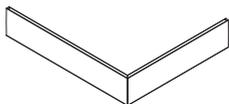
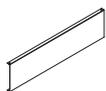
PL Prosimy zamawiac osobno  
DE Bitte separat bestellen  
GB Please order separately  
FR Pléiere de commander séparément  
RU Нужно Заказывать Отдельно!  
CZ Prosimé objednávat zvlášt'  
RO Va rog, sa comandati separat  
HU Kérjük, külön rendelje meg  
SK Prosimé objednávat' oddelene

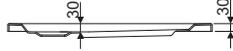
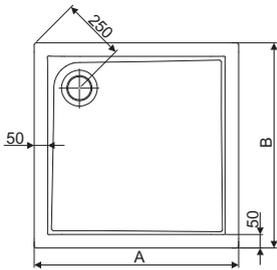


OPTION

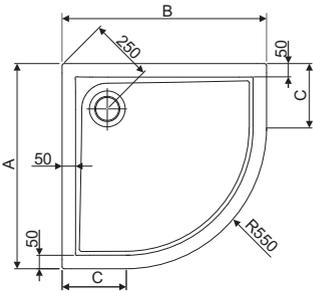


OPTION

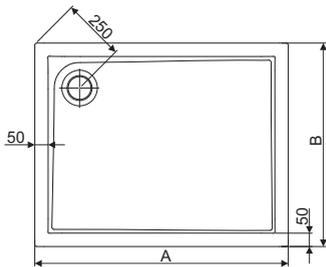




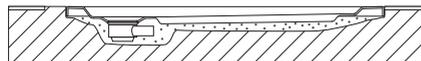
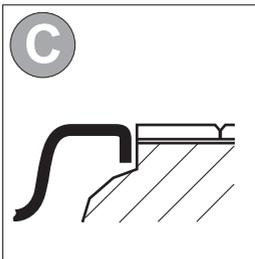
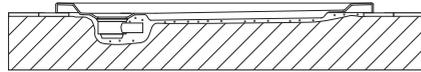
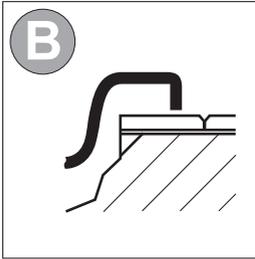
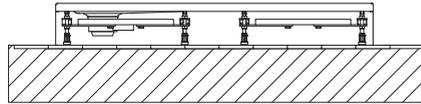
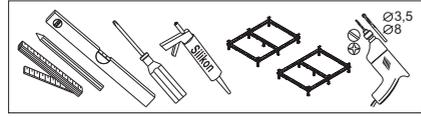
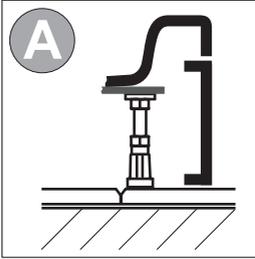
	A	B	OPTION
B/PR 80x80x3	800	800	STS-068
B/PR 90x90x3	900	900	STS-068
B/PR 100x100x3	1000	1000	STS-068



	A	B	C	OPTION
BP/PR 80x80x3	800	800	250	STS-075
BP/PR 90x90x3	900	900	350	STS-069
BP/PR 100x100x3	1000	1000	450	STS-074

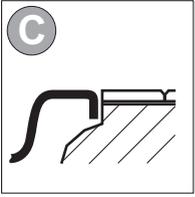


	A	B	OPTION
B/PR 75x90x3	900	750	STS-068
B/PR 80x90x3	900	800	STS-068
B/PR 80x100x3	1000	800	STS-068
B/PR 80x120x3	1200	800	STS-092
B/PR 80x140x3	1400	800	STS-092

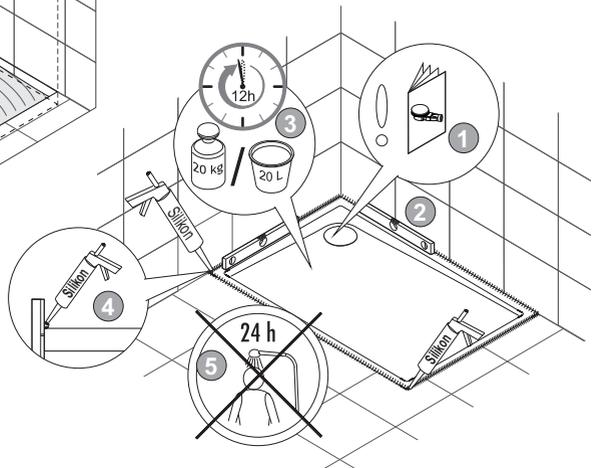
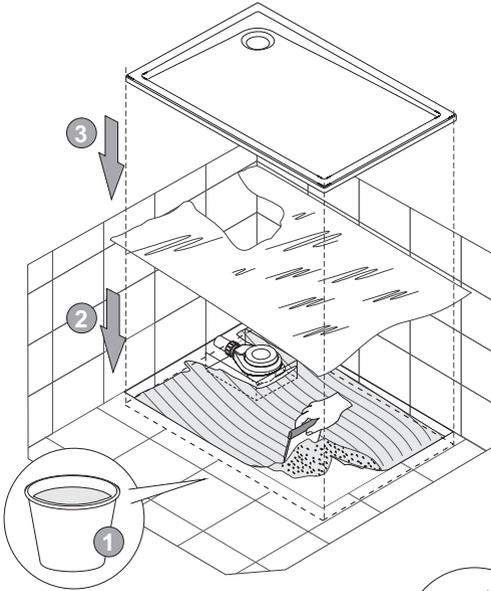
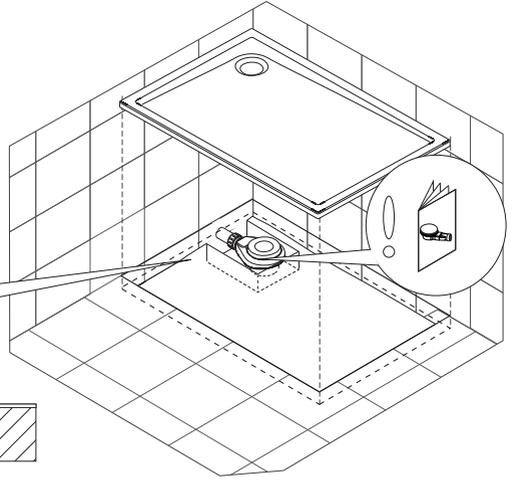
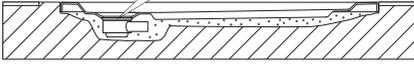








~10



**PL MONTAŻ:** Żwagi na zachowanie optymalnych parametrów, producent zaleca zlecić montaż odpowiednio wykwalifikowanemu instalatorowi. Aktualny spismy adresów serwisowych znajduje się na stronie [www.sanplast.pl](http://www.sanplast.pl). Należy pamiętać, że różne rodzaje szcian wymagają różnych materiałów mocujących. Producent wyposażył niniejszy wyrób w standardowe elementy do montażu – kołki rozporowe przeznaczone do szcian i płyt materiałowy typu beton, cegła, silikaty itp. Jeśli szciana wykonana są z innych materiałów (np. wzmocniane ściany gipsowo-kartonowe), należy użyć kołków rozporowych wykonanych z tworzywa sztucznego. Należy zamontować w sposób umożliwiający łatwy demontaż, aby w przypadku uszkodzenia można go zdemontować nie uszkadzając glazury. Brodzik/wannę należy dosunąć do glazury i uszczelnic. **EKSPLOATACJA:** Po każdej kąpieli powierzchnię wyrobu spłukać czystą bieżącą wodą. Pozostałe reszki wody wytrzeć za pomocą miękkiej ściereczki (nie stosować szerek lub tyczki, które zawierają w swojej strukturze drobne i twardość). Nie używać kresówek, a za pomocą miękkiej ściereczki lub gąbki stosując jedynie delikatne środki chemiczne przeznaczone do czyszczenia i pielęgnacji akrylu sanitarnego. Nie stosować środków czyszczących zawierających elementy rysujące powierzchnię np. proszki. **Uwaga!** Podczas zmywania, zwłaszcza przy zastosowaniu mydła, szampunku, olejków do kąpieli itp., powierzchnia większości brodzik/wannę należy przetrzeć ściereczką z włókna szklanego. **Uwaga!** Nie używać więcej niż 0,2 mm mżna usunąć szlifując powierzchnię papierem ściernym wodoodpornym nr 400, a następnie papierem nr 600 i 800, aż do usunięcia zarysowań. Następnie należy porolować powierzchnię pastą polekową używaną do polerowania powierzchni lakierowanych samochodów, aż do uzyskania połysku. W przypadku zmatowienia powierzchni akrylu zaleca się porolować powierzchnię ww. pastą polekową aż do osiągnięcia efektu połysku. **Uwaga:** Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w zakresie charakterystyki technicznej oraz kolorystyki opisanych elementów.

**DE MONTAGE:** Zur Beibehaltung der optimalen Parameter, wird es dem Produzenten empfohlen, die Montage von einem Fachmann durchführen zu lassen. Die aktuelle Übersicht der empfohlenen Servicepunkte finden Sie auf der Internetseite: [www.sanplast.pl](http://www.sanplast.pl). Es sollte berücksichtigt werden, dass verschiedene Wandtypen unterschiedliche Befestigungsmaterialien erfordern. Der Hersteller hat dieses Produkt mit Standard-Verankerungsmaterialien ausgestattet - Spreizdübel für Wände aus Vollmaterial wie z.B. Beton, Gips- oder Silikaten usw. Falls die Wände aus anderen Materialien gemacht wurden (z.B. Ripplatten) müssen andere Dübel bauseits gekauft werden. Das Produkt sollte so montiert werden, damit es auch einfach demontiert werden kann, d.h. auf solche Art und Weise, damit man es im Fall einer Beschädigung leicht wieder abmontieren kann. **Wichtig!** Nach dem Einbau des Produkts sollte die Duschwanne/Badewanne sollte man zuerst Fliesenabrieb zuschieben und abdichten. **BETRIEB:** Nach jedem Bad sollte die Produktoberfläche mit sauberem, fließendem Wasser gespült werden. Die Wasserreste sollten mit einem weichen Tuch getrocknet werden (bitte keine Tücher mit kratzenden oder reibenden Elementen verwenden). Bitte zytiksch mit Hilfe von einem weichen Tuch oder Reinigungsmittel, die Oberfläche des Produkts zu reinigen. Sanplast ist geeignet sind reinigen. Bitte keine Reinigungsmittel, die kratzende Elemente beinhalten z.B. Pulver verwenden. **Achtung!** Während des Bades besonders mit Anwendung von Seife, Schampoo, Badeöl usw. wird die Duschwannen - und Badewannenoberfläche sehr glitsig! **KLEINREPARATUREN:** Kratzer (nicht größer als 0,2mm) beseitigt man durch das Schleifen der Oberfläche mit einem wasserfesten Schleifpapier Nr. 400, und weiter mit dem Schleifpapier Nr. 600 und 800. Danach soll man die Oberfläche mit einer Polierpaste polieren, bis zum Erreichen des Glanzes. In der Situation wenn die Acryloberfläche matt wird, soll man sie mit der obengenannten Polierpaste polieren, bis zum Erreichen des Glanzes. **Achtung:** Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen und Farberänderungen in den Produkten einzuführen.

**GB INSTALLATION:** Producer recommends installation by the qualified installer to keep optimal parameters of product. Current list of recommended service points can be found at [www.sanplast.pl](http://www.sanplast.pl). It should be remembered that different types of walls need various types of fixing materials. Producer equipped product with standard installation elements - stretchers to the walls made of solid materials - like concrete, brick, silicates, etc. If the walls are made of other materials (for example reinforced plasterboard walls) proper stretchers should be bought within one's capacity. Product should be installed in a way which enables an easy dismantling in case of damage, so that the product can be removed without damaging the wall. **Important!** After the product is glued to the glaze, EVERYDAY USING: Product surface should be washed out with clean running water after each bathing. Remaining water drops should be removed with soft cloth or dry (do not use cloths or sponges, that contain rough and friction elements in the structure). It should be periodically cleaned with soft cloth or sponge using only gentle chemical agent for cleaning and maintenance of acrylic surface. Do not use cleaners containing drawing the surface elements, for example: powders. **Attention!** During wetting, especially with soap, shampoo, bath oil using, etc., most of the shower trays/bath tub surface can be very slippery! **SMALL REPAIRS:** Scratches (not bigger than 0,2mm) can be removed by polishing the surface with waterproof abrasive paper no 400, then with abrasive paper no 600 and 800, and finally the scratches are completely removed. The surface then should be polished with an abrasive compound used for car lacquer to restore its shine. In case the acrylic surface looks matt, it is recommended to polish it with an abrasive compound until it looks shiny again. **Notice:** The producer reserves the right to introduce changes of technical parameters and colours of described elements.

**FR MONTAGE :** En raison de la nécessité de respecter les paramètres optimaux, le constructeur recommande de confier le montage à un installateur convenablement qualifié. Une liste actuelle des points de service est affichée sur le site d'Internet [www.sanplast.pl](http://www.sanplast.pl). Il convient de rappeler que différents types de parois exigent d'utiliser des matériaux de fixation différents. Le constructeur a muni le présent produit en éléments de montage standard : les chevilles d'expansion destinées aux parois en matériaux solides comme béton, brique, silicates, etc. Lorsque les parois sont exécutées en d'autres matériaux (p. ex. en panneaux de carton-plâtre renforcés), les chevilles appropriées doivent être achetées par vos soins. Le produit doit être monté d'une manière permettant un démontage facile, pour que, en cas d'endommagement, il puisse être facilement démonté sans endommager la glazure. Le pédiluve et la baignoire doivent adhéser à la glazure et être étanches. **EXPLOITATION:** Après chaque bain, la surface du produit doit être rincée à l'eau courante propre. Les restes d'eau doivent être nettoyés avec un chiffon doux (ne pas utiliser les chiffons ni les éponges comprenant, dans leur structure, des éléments rugueux et abrasifs). Nettoyer périodiquement la surface avec un éponge, en utilisant des produits chimiques doux, destinés à nettoyer et à entretenir l'acrylique sanitaire. Ne pas utiliser les produits de nettoyage comprenant des particules ravyant la surface, p. ex. les poudres abrasives. **Attention!** Lors d'un baignade, surtout si un savon, un shampoing, une huile, etc. sont utilisés, la surface de la plupart des pédiluves et des baignoires devient plus glissante! **PETITES RÉPARATIONS:** Les rayures (inférieures à 0,2 mm) peuvent être éliminées en polissant le ponçage de la surface avec un papier abrasif hydrofuge n°400, et ensuite avec un papier n° 600 et 800, jusqu'à supprimer les rayures. Ensuite, il faut polir la surface avec une pâte de polissage utilisée pour le polissage de surfaces de vernis de l'automobile, jusqu'à obtenir l'éclat. En cas de matage de la surface de l'acrylique, il est recommandé de polir la surface avec la pâte de polissage précitée jusqu'à obtenir l'effet d'éclat. **Attention:** Le constructeur se réserve le droit d'apporter des modifications des caractéristiques techniques et des colonis des éléments décrits.

**RU УСТАНОВКА:** Для сохранения оптимальных параметров, производитель рекомендует монтаж квалифицированным установщиком. Актуальный список сервисных пунктов можно найти на [www.sanplast.pl](http://www.sanplast.pl). Обратите пожалуйста внимание, разные виды стен требуют различные крепежные элементы. Производитель оснастил изделие в стандартные элементы для установки - дюбели, предназначенный для литых стен типа бетон, кирпич, силикат и т.д. Если стены выполнены из других материалов (например, армированные гипсокартона) соответствующие дюбели нужно покупать отдельно. Изделие нужно устанавливать так, чтобы легко можно было произвести демонтаж и чтобы в случае

повреждения можно демонтировать не повреждая плитку. Поддон/ванну следует установить на ровную поверхность плиточного основания. Подать воду и проверить поверхность изделия нулю сьмь проточной водой. Остальные στοιχεία ванны вытереть с помощью мягкой тряпки (не применять губки и тряпки, которые имеют в структуре элементы шероховатости.) Регулярно производите очистку с помощью мягкой ткани или губки с использованием деликатных химических средств предназначенных для очистки и ухода за санитариными акрилом. Не рекомендуем использовать чистящие средства, содержащие абразивные элементы. **ВНИМАНИЕ!** При намокании, во время принятия душа, особенно при применении мыла, шампуня, масла для купания и т.д., поверхность большинства поддонов/ванн становится более скользкой! **МЯГКИЕ РЕМОНТЫ:** Царапины (не более 0,2 мм) можно удалить, шлифуя поверхность водостойкой наждачной бумагой № 400, а затем № 600 и 800. После этого рекомендуется использовать средство для полировки. Поверхность полировать мягкой тканью. Для придания блеска следует полировать поверхность полировальной пастой, используемой для полирования лакированных поверхностей автомобиля, до момента получения блеска. В случае потерь блеска поверхности акрила, рекомендуется полировать поверхность с помощью вышесказанной полировальной пасты, до момента получения эффекта блеска. **Внимание!** При влажной уборке, особенно с использованием чистящих средств, следует полировать поверхность полировальной пастой, используемой для полирования лакированных поверхностей автомобиля, до момента получения блеска. В случае потерь блеска поверхности акрила, рекомендуется полировать поверхность с помощью вышесказанной полировальной пасты, до момента получения эффекта блеска.

**CZ MONTÁŽ:** Z důvodu zachování optimálních parametrů výrobce doporučuje svěřit montáž příslušně kvalifikovanému instalátorovi. Aktuální seznam doporučených servisních míst se nachází na [www.sanplast.pl](http://www.sanplast.pl). Pamätajte na to, že různé druhy stěn vyžadují různé přípeřivkové materiály. Výrobce vybavil tento výrobek standardními montážními prvky - hmoždinky určené do stěn z litých materiálů typu beton, cihla, silikáty atd. Pokud jsou stěny zhotoveny z jiných materiálů (např. vyztužené sádkovkartonové stěny), je třeba vhodně hmoždinky zakoupit ve vlastní režii. Výrobek namontujte způsobem umožňujícím jednoducho demontáž, aby jej bylo možné v případě poškození demontovat bez poškození glazury. Vaničku/vánu přisúnte ke glazúre a utěsněte. **POUŽÍVÁNÍ:** Po každé koupeli povrch výrobku opláchněte čistou tekoucí vodou. Kapky vody utřete měkkým hadříkem (nepoužívejte měkký nebo tvrdý, který máj ve své strukúře drsné a abrazivní částečky). Čistěte výrobek měkkým hadříkem nebo hadičkou s použitím jemných chemických prostředků určených pro čištění. Zároveň udržujte výrobek v suchu. **OPRAVA:** Poškození povrchu výrobku lze odstranit pomocí jemného štěrku a drubů sanitárního akrylu. Nepoužívejte čisticí přípravky, které by mohly poškodit povrch, např. prášky. Upozornění! Při navlhčení, zejména při používání mydla, šampónu, olejků do koupele atd. se povrch většiny výrobků/van stává více kluzkým! **DROBNÉ OPRAVY:** Škrábance (menší než 0,2 mm) lze odstranit šlefováním povrchu vodotěrným štěrkom číslo 400, a následně štěrky číslo 600 a 800, až do usunění zarysování. Následně použijte lešticí pastu používanou na leštění lakovaných povrchů automobilů až do výskle lesku. Znaméný akrylový povrch lešticí pastou až do výskle lesku. **Poznámka:** Výrobce si vyhrazuje právo zaváděť změny v rozsahu technické charakteristiky a barev uvedených součástí.

**RO MONTAJ:** Pentru a asigura parametri optimați, producătorul vă recomandă să comandați montarea unui instalator calificat corespunzător. Pe pagina [www.sanplast.pl](http://www.sanplast.pl) puteți găsi lista actuală cu punctele de service recomandate. Trebuie să aveți în vedere faptul că fiecare tip de perete necesită alt tipuri de materiale de fixare. Producătorul a dotat acest produs cu piese standard pentru montaj - dibluri pentru pereți din materiale masive cum ar fi beton, cărămidă, silicate etc. Dacă pereții sunt efectuați din alte materiale (de ex. pereți înțăriți de gips-carton) trebuie să cumprațiți dibluri respective. Produsul trebuie montat astfel încât să poată fi demontat ușor, astfel încât atunci când se deteriorează să poată fi demontat fără a deteriora glazura. Căciștile trebuie să fie bine fixate la suprafața glazurii. **EXPLOATARE:** După fiecare baie produsul trebuie clătit cu apă curentă curată. Resturile rămase de apă trebuie șterse cu o pănză moale (a se vedea folosi pănză sau bureți, care conțin în structura acestora piese abrazive și care uzură). A se curăța periodic cu o pănză moale sau bureți cu un agent chimic delicat pentru curățare destinat pentru curățarea și întreținerea suprafeței sanitare. Nu se folosi apăgel de curățare care conțin piese cu trefie abrazivă. **ATENȚIE!** În timpul umectării, în special cu săpun și șampoan, suprafața produsului devine mai alunecoasă. **REPARAȚII MĂRUTE:** Zăburiturile (mai mari de 0,2 mm) pot fi eliminate șlefuind suprafața cu hârtie de șlefuit rezistentă la apă nr. 400, apoi cu hârtie nr. 600 și 800, până ce dispar zăburiturile. După aceea se va lua suprafața produsului cu pasta de șlefuit șlefuită lacuită ale auto pentru polirea suprafețelor șlefuite. **ATENȚIE:** Producătorul își rezervă dreptul de a recomanda lucrările suprafețe cu pasta de lestruit de mai sus până se obține efectul de luciu. **ATENȚIE:** Producătorul își rezervă dreptul de a introduce schimbări în domeniul caracteristicilor tehnice și a coloristicii elementelor descrise.

**HU SZERELÉS:** Az optimális paraméterek megőrzése érdekében a gyártó azt ajánlja, hogy a szerelést megfelelően képzett szakember végezze. Az ajánlott szervizpontok aktuális listáját a [www.sanplast.pl](http://www.sanplast.pl) honlapon találja. Ne felejtse, hogy a különböző falípusokhoz különböző szerelési anyagok szükségesek. A gyártó a termék felépítésénél a falhoz szilárd falípusokhoz, például téglát, szilikátot, stb. anyagát fontos feladatokhoz készült anyagok - melékek. Ha a fal más anyagból, pl. vázáz gipszkartonból készült, a felhőznélésnél külön kell megvásárolnia a megfelelő anykákat. A termék úgy kell beszerelni, hogy könnyen kiszárelhető legyen, így sérülés esetén a csempe károsodása nélkül is ki lehetessen venni. A zuhanykabinát/kádát a csempehéhez kell illeszteni és szigetelni kell. **HASZNÁLAT:** Minden fürdés után öblítse le a terméket folyóvízzel tisztán folyóvízzel. A vízszárazandó vizet puhá kendővel vagy szivaccsal távolítsa el (ne használjon édes felfűtelt vagy sűrűlő hatású kendőt, szivacsot). Időről időre az egész kabint tisztítsa meg puha kendővel vagy szivaccsal. Az alkalmanként tisztáltsókész kizárólag kémilát szeranetkin-tisztító szert használjon. Ne használjon karcoló tisztáltszókat tartalmazó tisztáltszókat, pl. porokat. Figyeljen! A legújabb zuhanykabináknál nedvesen - különösen úszázan, számpón, fürdőolaj használatával lehet - csúszósabbá válik! **APPRO JAVÍTÁSOK:** Karcolások (nem nagyobbak, mint 0,2 mm) eltávolíthatók a felületet adó szivaccsal, először 400-as, majd 600-as és 800-as csiszolópapírral, ameddig a karcolt el nem tűnik. Ezt követően a járművek fényezéséhez használt polírozó pasztával kell a felületet polírozni, ameddig a karcolás teljesen vissza nem nyeri. Amennyiben az akril felület mattá válik, ajánlott a felületet polírozó pasztával polírozni a csillogó hatás eléréséig. **Figyelem:** A gyártó fenntartja magának a jogot a bemutatott elemek műszaki jellemzőinek és színválasztékának módosítására.

**SK MONTÁŽ:** Kvôl zabezpečeniu optimálnych parametrov, výrobca odporúča, aby montáž vykonával príslušne kvalifikovaný inštalátor. Aktuálny zoznam odporúčaných servisov nájdete na webránke [www.sanplast.pl](http://www.sanplast.pl). Nezabudajte, že rôzne druhy stien, vyžadujú rôzne úpeřivkové systémy. Štandardné vybavenie, ktoré k výrobku dodáva výrobca, obsahuje - rozpery vhodné pre pevňé steny z litých materiálôv ako betón, cihla, silikáty atď. Ak sú steny zhotovené z iných materiálov (napr. vyztužená sádkovkartonové steny), je potrebné zakúpiť si prípeřivkové materiály vo vlastnej režii. Výrobok sa musí namontovať tak, aby sa dal jednoducho demontovať, tzn. aby v prípade jeho poškodenia sa dal odstrániť bez poškodenia obkladu. Sprôvka vaničkavánu sa musí prisúvať ke glazúre a obkladu a príslušne utěsniť. **POUŽÍVÁNIE:** Po každom kúpaní povrch výrobku opláchnite čistou tekúcou vodou. Zvyšky vody utrite mäkkým hadičkou (nepoužívajte mäkkú alebo tvrdú, ktorá má v svojej strukúre drsné a abrazívne častice). Čistite výrobok mäkkým hadičkou alebo hadičkou s použitím jemných chemických prostriedkov určených pre čištění. Zároveň udržujte výrobok v suchu. **OPRAVA:** Poškodenie povrchu výrobku môžete odstrániť pomocou jemného štěrku a drubô sanitárneho akrylu. Nepoužívajte čistiacie prostriedky, ktoré obsahujú drsné častice, ktoré môžu spôsobiť rýhy. Pravidelne čistite pomocou mäkkých hadičkô alebo špongie s použitím iba a výhradne jemných chemických čistiacich prostriedkov určených na čištění a ochranu sanitárneho akrylu. Nepoužívajte čistiacie prostriedky, ktoré obsahujú drsné častice, ktoré by mohli poškodiť povrch výrobku. **OPRAVA:** Poškodenie povrchu výrobku môžete odstrániť pomocou jemného štěrku a drubô sanitárneho akrylu. Nepoužívajte čistiacie prostriedky, ktoré obsahujú drsné častice, ktoré môžu spôsobiť rýhy. Pravidelne čistite pomocou mäkkých hadičkô alebo špongie s použitím iba a výhradne jemných chemických čistiacich prostriedkov určených na čištění a ochranu sanitárneho akrylu. Nepoužívajte čistiacie prostriedky, ktoré obsahujú drsné častice, ktoré by mohli poškodiť povrch výrobku. **Poznámka:** Výrobca si vyhrazuje právo na výkony zmien v rozsahu technickej charakteristiky a farebného prevedenia popísaných dielov.

„Sanplast” Spółka Akcyjna, Wymysłowiec 1, 88-320 Strzelno  
tel.: +48 52 31 88 501, fax +48 52 31 88 501, infolinia: +48 52 31 88 600  
poczta@sanplast.pl, [www.sanplast.pl](http://www.sanplast.pl)